

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 19 april 2000

Nr 353—362

INNEHÅLL

Nr		Sidan
353	Lag om ändring av 65 och 86 § kommunallagen	915
354	Republikens Presidents öppna brev om en ändring i statsrådet	917
355	Statsrådets förordning om ändring av 9 § 1 mom. förordningen om kontrollcentralen för växtproduktion	918
356	Statsrådets förordning om ändring av 7 § 1 mom. förordningen om jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral	919
357	Statsrådets förordning om ändring av 6 § 1 mom. förordningen om lantbruksekonomiska forskningsanstalten	920
358	Statsrådets förordning om ändring av 8 § 1 mom. förordningen om lantbrukets forskningscentral	921
359	Statsrådets förordning om ändring av 29 och 30 § förordningen om användning av fordon på väg	922
360	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om fordons konstruktion och utrustning	924
361	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om Kontrollcentralens för växtproduktion avgiftsbelagda prestationer	926
362	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av 1 § social- och hälsovårdsministeriets beslut om de krav som ställs på EEG-typgodkännande av traktorer	929

Nr 353

Lag

om ändring av 65 och 86 § kommunallagen

Given i Helsingfors den 7 april 2000

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i kommunallagen av den 17 mars 1995 (365/1995) 65 § 1 och 2 mom. och 86 § 1 mom. som följer:

65 §

Budget och ekonomiplan

Fullmäktige skall före utgången av året godkänna en budget för kommunen för följande kalenderår. I samband med att budgeten godkänns skall fullmäktige också godkänna en ekonomiplan för tre eller flera år (*planperiod*). Budgetåret är planperiodens första år.

I budgeten och ekonomiplanen godkänns

målen för kommunens verksamhet och ekonomi. Budgeten och ekonomiplanen skall göras upp så att förutsättningarna för skötseln av kommunens uppgifter tryggas. I budgeten och ekonomiplanen eller vid godkännandet av dem skall beslut fattas om åtgärder genom vilka underskott i föregående års balansräkning och underskott som beräknas uppkomma det år budgeten görs upp kan täckas under planperioden (*skyldighet att täcka underskott*).

RP 157/1999
FvUB 7/2000
RSv 33/2000

86 §

*Tillämpning av stadgandena om kommuner
i en samkommun*

I en samkommun gäller i tillämpliga delar vad som bestäms om kommuner i 2, 3, 8 och 12—18 §, 19 § 1 mom., 20—23, 27—29, 32, 33 och 37—43 § samt 6—9 kap. med undantag av skyldigheten enligt 65 § 2 mom. att täcka underskott. Vad

som bestäms i 8 § 2 mom. tillämpas dock inte på en samkommun som avses i 76 § 4 mom.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2001.

Lagen tillämpas första gången på budgetar och ekonomiplaner som bereds 2001 samt på bokslut som görs upp för 2001.

Helsingfors den 7 april 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Region- och kommunminister *Martti Korhonen*

Nr 354

**Republikens Presidents öppna brev
om en ändring i statsrådet**

Givet i Helsingfors den 14 april 2000

Republikens President befriar på begäran juris studeranden, riksdagsledamoten Eva Rita Katarina Biaudet från medlemskap i statsrådet samt från uppdraget att såsom omsorgsminister handlägga ärenden som hör till social- och hälsovårdsministeriets verksamhetsområde.

Republikens President utnämner och förordnar samtidigt politices licentiaten, riksdagsledamoten Osmo Heikki Kristian Soininvaara till medlem av statsrådet samt till omsorgsminister för handläggning av ärenden som hör till social- och hälsovårdsministeriets verksamhetsområde.

Helsingfors den 14 april 2000

**Republikens President
TARJA HALONEN**Statsminister *Paavo Lipponen*

Nr 355

Statsrådets förordning

om ändring av 9 § 1 mom. förordningen om kontrollcentralen för växtproduktion

Given i Helsingfors den 13 april 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i förordningen den 11 december 1992 om kontrollcentralen för växtproduktion (1281/1992) 9 § 1 mom. som följer:

9 §
Överdirektören utnämns av statsrådet.

Denna förordning träder i kraft den 19 april 2000.

Helsingfors den 13 april 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lagstiftningsråd Esko Laurila

Nr 356

Statsrådets förordning**om ändring av 7 § 1 mom. förordningen om jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral**

Given i Helsingfors den 13 april 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i förordningen den 20 juni 1996 om jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral (478/1996) 7 § 1 mom. som följer:

7 §
Överdirektören utnämns av statsrådet

Denna förordning träder i kraft den 19 april 2000.

Helsingfors den 13 april 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lagstiftningsråd Esko Laurila

Nr 357

Statsrådets förordning

om ändring av 6 § 1 mom. förordningen om lantbruksekonomiska forskningsanstalten

Given i Helsingfors den 13 april 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i förordningen den 15 mars 1996 om lantbruksekonomiska forskningsanstalten (153/1996) 6 § 1 mom. som följer:

6 §
Överdirektören utnämns av statsrådet.

Denna förordning träder i kraft den 19 april 2000

Helsingfors den 13 april 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lagstiftningsråd Esko Laurila

Nr 358

Statsrådets förordning
om ändring av 8 § 1 mom. förordningen om lantbrukets forskningscentral

Given i Helsingfors den 13 april 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *ändras* i förordningen den 30 december 1997 om lantbrukets forskningscentral (1396/1997) 8 § 1 mom. som följer:

8 §
Överdirektören utnämns av statsrådet.

Denna förordning träder i kraft den 19 april 2000.

Helsingfors den 13 april 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lagstiftningsråd Esko Laurila

Nr 359

Statsrådets förordning**om ändring av 29 och 30 § förordningen om användning av fordon på väg**

Given i Helsingfors den 13 april 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från trafikministeriet, *ändras* i förordningen den 4 december 1992 om användning av fordon på väg (1257/1992) 29 § samt:

fogas till 30 § ett nytt 4 mom. som följer:

29 §

Bredden på traktorer och motorredskap och tillkopplade släpfordon

1. Traktorer och motorredskap med en bredd över 2,6 meter men högst 3,0 meter får köras på väg vid flyttning av traktorn eller motorredskapet från en arbetsplats till en annan, eller i servicesyfte.

2. Vid uppmätning av en traktors största bredd beaktas inte tillkopplat arbetsredskap och inte heller utbredningshjul. När en traktor vars bredd mätt från utbredningshjulen överstiger 2,6 meter framförs på väg, skall traktorn vara försedd med både framåt- och bakåtriktade ljus och reflektorer som motsvarar kraven i 30 § 4 mom. för utvisande av fordonets största bredd. Ljus som utvisar bredden krävs dock endast då traktorn framförs på väg i mörker eller skymning eller när sikten annars är nedsatt på grund av väderleksförhållandena.

3. Till en traktor får kopplas ett släpfordon vars bredd är högst 2,6 meter, oavsett om dess bredd överstiger traktorns bredd. Till en traktor vars bredd är större än 2,6 meter får dock kopplas en släpanordning med högst samma bredd som traktorn, förutsatt att släpanordningen inte framförs på väg annat än vid flyttning från en arbetsplats till en annan eller i servicesyfte.

4. Till traktorn får kopplas en högst 3,3 meter bred tanksläpvagn avsedd för transport och spridning av flytgödsel, under förutsättning att traktorn när en släpvagn vars bredd är över 2,6 meter framförs på väg är försedd med framåtriktade och släpvagnen med bakåtriktade ljus och reflektorer som motsvarar kraven i 30 § 4 mom. för utvisande av transportens största bredd. De för traktorn avsedda framåtriktade ljus och reflektorer som skall utvisa transportens största bredd får fästas på släpvagnens främre del, om traktorns bredd inte hindrar dem från att synas framåt. Ljus som utvisar transportens bredd krävs dock endast när släpvagnen framförs på väg i mörker eller skymning eller när sikten på grund av väderleksförhållandena eller av annan orsak är nedsatt.

30 §

Fordon och anordningar som används vid väghållning och i lantbruk

4. I 29 § 2 och 4 mom. avsedda extraljus som fästs vid en traktor och vidhängande släpvagn för att utvisa transportens största bredd skall ha en reflektoröppning vars yta uppgår till minst 50 cm² och lampan i dem skall ha en effekt om minst 15 W och högst 21 W. Ljusen skall lysa när traktorns fram-

och baklyktor lyser. De framåtriktade lyktorna skall visa orangegult ljus och de bakåtriktade lyktorna rött ljus. På motsvarande sätt skall de extra reflektorer som utvisar fordons största bredd vara ca 100 mm breda och ca 200 mm höga. De framåtriktade reflektorerna skall vara vita eller orangegula och de bakåtriktade röda. Lyktorna och reflektorerna skall befinna sig minst 0,35 och högst

1,50 meter över marken, om inte något annat föranleds av traktorns eller släpvnens konstruktion.

Denna förordning träder i kraft den 19 april 2000.

De markeringar av överbredda fordon som avses i 29 § 2 och 4 mom. krävs från och med den 1 september 2000.

Helsingfors den 13 april 2000

Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

Överingenjör Esko Kärki

Nr 360

Statsrådets förordning**om ändring av förordningen om fordons konstruktion och utrustning**

Given i Helsingfors den 13 april 2000

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från trafikministeriet, *ändras* i förordningen den 4 december 1992 om fordons konstruktion och utrustning (1256/1992) 41 a §, 46 § 1 mom., 53 a och 53 b § samt 54 § 1 mom., dessa lagrum sådana de lyder, 41 a § i förordning 671/1997, 46 § 1 mom. i förordning 754/1999, 53 a och 53 b § i förordning 902/1997 och 54 § 1 mom. i förordning 665/1998, som följer:

41 a §

Förhållandet mellan motoreffekt och massa

Motorfordon skall ha en motoreffekt på minst 5 kW/ton av den största tillåtna totalmassan för fordonskombinationen vid registreringen och ibruktagandet. Motoreffekten skall mätas i enlighet med bestämmelserna i rådets direktiv 80/1269/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om motoreffekten hos motorfordon, sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 88/195/EEG, 89/491/EEG och 1999/99/EG, eller i enlighet med en sådan version av E-reglementet nr 85 till sin kravnivå motsvarar de krav som anges i de nämnda direktiven.

46 §

Avgas-, avdunstnings- och partikelutsläpp från person- och paketbilar samt från andra bilar försedda med ottomotor samt system för övervakning av utsläpp

1. Fordon i kategorierna M1 och N1 samt andra bilar försedda med ottomotor skall vara EG-godkända enligt rådets direktiv 70/220/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot luftförorening genom avgaser från motorfordon, sådant det gäller för de olika fordonskategorierna och lyder ändrat genom rådets direktiv 74/290/EEG, 83/351/EEG, 88/76/EEG,

88/436/EEG, 89/458/EEG, 91/441/EEG och 93/59/EEG samt Europaparlamentets och rådets direktiv 94/12/EG, 96/69/EG och 98/69/EG samt kommissionens direktiv 77/102/EEG, 78/665/EEG, 89/491/EEG, 96/44/EG, 98/77/EG och 1999/102/EG, eller godkända enligt en sådan version av E-reglementet nr 49 eller nr 83 som till sin kravnivå motsvarar de krav som anges i de nämnda direktiven.

53 a §

Koldioxidutsläpp och bränsleförbrukning

Om i sådan till konsumenterna riktad reklam eller motsvarande som gäller fordon i kategori M₁ eller i tekniska uppgifter om fordonet meddelas bilens koldioxidutsläpp eller bränsleförbrukning, skall åtminstone det sammanlagda värdet för körning i stadstrafik och i trafik utanför tätort meddelas. Utsläppen (g/km) eller förbrukningen (l/100 km) meddelas uppmätta i enlighet med rådets direktiv 80/1268/EEG om motorfordons koldioxidutsläpp och bränsleförbrukning, sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 89/491/EEG, 93/116/EEG och 1999/100/EG, eller i enlighet med en sådan version av E-reglementet nr 101 som till sin kravnivå motsvarar de krav som anges i de nämnda direktiven.

Kommissionens direktiv 1999/99/EG (31999L0099); EGT nr L 334, 28.12.1999, s. 32
 Kommissionens direktiv 1999/100/EG (31999L0100); EGT nr L 334, 28.12.1999, s. 36
 Kommissionens direktiv 1999/101/EG (31999L0101); EGT nr L 334, 28.12.1999, s. 41
 Kommissionens direktiv 1999/102/EG (31999L0102); EGT nr L 334, 28.12.1999, s. 43

53 b §

Upplysning om effekt

Om motoreffekten anges i sådan till konsumenter riktad reklam eller motsvarande som gäller bilar med förbränningsmotor eller i tekniska uppgifter om bilarna, skall denna uttryckas som motors nettoeffekt uppmätt i enlighet med rådets direktiv 80/1269/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om motoreffekten hos motorfordon, sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 88/195/EEG, 89/491/EEG, 97/21/EG och 1999/99/EG, eller i enlighet med en sådan version av E-reglementet nr 85 som till sin kravnivå motsvarar de krav som anges i de nämnda direktiven.

54 §

Bullerbegränsning

1. Ett fordon i kategori M och N med förbränningsmotor skall ha sådana ljuddämpare, att insugnings- eller avloppsljudet från den motor som används vid körning inte i störande grad överröstar något annat ljud som fordonet i normal drift förorsakar. Fordonet skall vara EG-godkänt enligt rådets direktiv 70/157/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om tillåten ljudnivå och avgassystemet för motorfordon, sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 73/350/EEG, 81/334/EEG, 84/372/EEG,

89/491/EEG, 96/20/EG och 1999/101/EG samt genom rådets direktiv 77/212/EEG, 84/424/EEG och 92/97/EEG, eller godkänt enligt en sådan version av E-reglementet nr 51 som till sin kravnivå motsvarar de krav som anges i de nämnda direktiven.

1. Denna förordning träder i kraft den 19 april 2000.

2. Förordningens 46 § 1 mom. träder dock i kraft i fråga om fordon som EG-typgodkänns eller typbesiktas som hörande till en ny typ samt på fordon som tas i bruk för första gången enligt vad som bestäms om ikraftträdandet beträffande de olika fordonskategorierna i direktiv 70/220/EEG jämte ändringar.

3. Förordningens 41 a och 53 b § tillämpas på fordon som typbesiktas som hörande till en ny typ den 1 juni 2000 eller senare eller EG-typgodkänns den 1 januari 2000 eller senare.

4. Förordningens 53 a § tillämpas på fordon som EG-typgodkänns och typbesiktas som hörande till en ny typ samt på fordon som tas i bruk för första gången enligt vad som bestäms om ikraftträdandet i direktiv 80/1268/EEG, sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 89/491/EEG, 93/116/EG och 1999/100/EG.

5. Förordningens 54 § tillämpas på fordon och trafikförnödenheter som typbesiktas som hörande till en ny typ eller EG-typgodkänns den 1 oktober 2000 eller senare.

Helsingfors den 13 april 2000

Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

Biträdande avdelningschef Kari Saari

Nr 361

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om Kontrollcentralens för växtproduktion avgiftsbelagda prestationer**

Given i Helsingfors den 12 april 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *ändras* i jord- och skogsbruksministeriets beslut den 10 december 1999 om Kontrollcentralens för växtproduktion avgiftsbelagda prestationer (950/1998) 1 §, 2 § 2, 3 och 5 punkten, 3 § 1 mom. 4 och 5 punkten och de punkter i bilagan som gäller ekologisk produktion och utsädeshandel, samt

fogas till 2 § en ny 4 punkt varvid den nuvarande 4 och den ändrade 5 punkten blir 5 och 6 punkten, och till 3 § ett nytt 4 mom. som följer:

1 §

Tillämpningsområde

Denna förordning gäller avgifterna och avgiftsstorleken i fråga om prestationer som utförs av eller på uppdrag av Kontrollcentralen för växtproduktion med stöd av växtskyddslagen (1203/1994), lagen om plantmaterial (1205/1994), lagen om handel med utsäde (233/1993), foderlagen (396/1998), lagen om djursjukdomar (55/1980), jord- och skogsbruksministeriets beslut om ekologisk jordbruksproduktion samt om anordnande av övervakningen av ekologiskt producerade jordbruksprodukter och livsmedel (1339/1995), jord- och skogsbruksministeriets beslut om ordnande av kontrollen över kvalitetsklassificeringen av frukt och grönsaker (jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling 4/1995) och jord- och skogsbruksministeriets beslut om officiellt godkännande av institutioner som testar växtskyddsmedel (jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling 136/1998) samt prestationer som faktureras på företagsekonomiska grunder.

2 §

Avgiftsfria prestationer

Följande prestationer är avgiftsfria:

2) planering och styrning av kontrollen av produktion, tillverkning och import av ekologiskt producerade jordbruksprodukter och livsmedel samt planering och styrning av foderkontrollen,

3) införande i registret över ekologisk jordbruksproduktion av 4H-medlemmars odlingar som är mindre än 0,15 hektar och kontroll av produktionen av ekologiskt producerade jordbruksprodukter som härstammar från dessa odlingar,

4) sådan kontroll som företas på gårdbruksenheten i samband med ekologisk produktion och som gäller ekologisk livsmedelsproduktion som i huvudsak använder råvaror från den egna lägenheten,

5) upprätthållande av växtskyddsregistret och införande i registret, och

6) sådana analyser av sjukdomsalstrande mikroorganismer samt menliga ämnen och produkter som görs med stöd av foderlagen.

3 §

Offentligrättsliga prestationer

Följande offentligrättsliga prestationer är avgiftsbelagda:

4) i foderlagen avsedd kontroll av foderfabrikat, godkännande och registrering av vissa verksamhetsidkare, godkännande och övervakning av fodertillverkarnas egenkontroll, annan kontroll av fodertillverkningen och granskning av ansökningar om godkännande av foderfabrikat som via Finland skickas till Europeiska gemenskapen och därtill anknytande expertutlåtanden, bedömning av ansökan om införande av ett konserveringsmedel i förteckningen över konserveringsmedel för färska foderväxter och konserveringsresultat och därtill anknytande expertutlåtanden, behandling av anmälningar till kontrollmyndigheterna samt kontroll enligt lagen om djursjukdomar av sådana anläggningar som tillverkar foder eller foderråvaror och behandlar animaliskt avfall,

5) kontroll av produktion, tillverkning och import av ekologiskt producerade jordbruksprodukter och livsmedel, registrering av verksamhetsidkare, tillstånd att i ekologiskt producerade livsmedel och alkoholdrycker temporärt använda sådana från jordbruket härstammande råvaror som inte har producerats ekologiskt, tillstånd att importera ekologiskt producerade jordbruksprodukter, livsmedel och alkoholdrycker, övriga tillstånd som anknyter till ekologisk produktion och tillverkning samt godkännande av ett kontrollsystem för enkilda produktionsvillkor och produktion,

Vid foderkontroll kan uppbäras en avgift som är lägre än prestationens självkostnadsvärde så att sjuttio procent av de totalkostnader som beror på kontrollanalyser täcks samt att sjuttio procent av de totalkostnader som åsamkas staten med stöd av foderlagen och lagen om djursjukdomar utförd övervakning av den egenkontroll som avser hygien täcks och de avgifter som får uppbäras ställs i relation till kvaliteten på och volymen av tillverkarens verksamhet.

Denna förordning träder i kraft den 19 april 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Av sådana djurproducenter och tillverkare av animaliska livsmedel som Luomuliitto ry har infört i sitt register och kontrollerat före den 24 augusti 2000 uppbärs inte någon avgift för införande av aktören i Kontrollcentralens för växtproduktion register över ekologisk produktion, och inte heller någon avgift för den inledande kontrollen år 2000.

Av sådana tillverkare av i huvudsak ekologiskt producerade vegetabiliska livsmedel som livsmedelsverket har infört i sitt register före den 1 juni 2000, uppbärs inte någon avgift för införande av aktören i Kontrollcentralens för växtproduktion register över ekologisk produktion.

Helsingfors den 12 april 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Lantbruksråd Maria Teirikko

AVGIFTSTABELL**Ekologisk produktion**

Införande av aktör i registret	500 mk
Årsavgift för kontroll av ekologisk produktion (fast del)	300 mk
Tillstånd att i ekologiskt producerade livsmedel och alkoholdrycker temporärt få använda sådana råvaror från jordbruket som inte har producerats ekologiskt	450 mk
— förnyande av tillstånd	120 mk

Utsädeshandel

Införande av utsädespackeri i registret (nytt packeri)	600 mk
Införande av utsädespackeri i registret (upprepat införande)	300 mk
Importtillstånd	250 mk
Övriga tillstånd	250 mk
Utfärdande av internationellt kontrollintyg	120 mk
Beslut om certifiering	80 mk
Beslut om odlingsgranskning	80 mk

Nr 362

Social- och hälsovårdsministeriets förordning**om ändring av 1 § social- och hälsovårdsministeriets beslut om de krav som ställs på EEG-typgodkännande av traktorer**

Given i Helsingfors den 13 april 2000

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut *ändras* i social- och hälsovårdsministeriets beslut av den 12 november 1997 om de krav som ställs på EEG-typgodkännande av traktorer (996/1997) 1 § 6, 8, 9, 16 och 22 punkten som följer:

1 §

EEG-typgodkännande av traktorer utförs enligt kraven i följande direktiv:

6) rådets direktiv 75/322/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om dämpning av radiostörningar som orsakas av gnittändningsmotorer i jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul sådant det lyder ändrat genom rådets direktiv 82/890/EEG och kommissionens direktiv 2000/2/EG;

8) rådets direktiv 76/763/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om passagerarsäten på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul sådant det lyder ändrat genom rådets direktiv 82/890/EEG och 1999/86/EG;

9) rådets direktiv 77/311/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om bullernivån på förarplatsen i hjulburna jordbruks- eller skogsbrukstraktorer sådant det lyder ändrat genom rådets direktiv 82/890/EEG och enligt vad som bestäms om genomförandet av

artikel 2, i kommissionens beslut 2000/63/EG;

16) rådets direktiv 79/622/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om skyddsbågar på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (statisk provning) sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 82/953/EEG, 88/413/EEG och 1999/40/EG och så att Finland har beteckningen 17 i bilaga 6;

22) rådets direktiv 89/173/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om vissa delar och egenskaper på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 2000/1/EG och så att Finland har beteckningen 17 i punkt 5.4.1 i bilaga 3 A och i punkt 2.1.3 i bilaga 5.

Denna förordning träder i kraft den 30 april 2000.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 13 april 2000

Omsorgsminister *Eva Biaudet*

Direktör Leo Suomaa

Kommissionens direktiv 1999/40/EG; EGT Nr L 124, 18.5.1999, s. 11
 Rådets direktiv 1999/86/EG; EGT Nr L 297, 18.11.1999, s. 22
 Kommissionens direktiv 2000/1/EG; EGT Nr L 21, 26.1.2000, s. 16
 Kommissionens direktiv 2000/2/EG; EGT Nr L 21, 26.1.2000, s. 23
 Kommissionens beslut 2000/63/EG; EGT Nr L 22, 27.1.2000, s. 22

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 353—362, 2 ark

OY EDITA AB, HELSINGFORS 2000

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663